

**Dutch Antillian Dairy Industry Inc. ja
Verenigde Douane-Agenten BV
vastaan
Rijksdienst voor de keuring van Vee en Vlees**

(College van Beroep voor het Bedrijfslevenin esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Merentakaisten maidon ja alueiden assosiaatio — Alankomaiden Antilleilta peräisin olevan voin tuonti — Maitopohjaisia tuotteita koskevat terveyssäännöt — EY:n perustamissopimuksen 131 artikla (josta on muutettuna tullut EY 182 artikla), 132 artikla (josta on tullut EY 183 artikla) ja 136 ja 227 artikla (joista on muutettuina tullut EY 187 ja EY 299 artikla) — Direktiivi 92/46/ETY — Päätös 94/70/EY

Julkisasiamies A. La Pergolan ratkaisuehdotus 15.9.1998 I-5986

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio 21.9.1999. I-5997

Tuomion tiivistelmä

1. *Maatalous — Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevat terveyssäännöt — Direktiivi 92/46/ETY — Kolmansista maista peräisin ole-*

vaa tuontia koskevat säännökset — Soveltaminen merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleviin tuotteisiin — Tuontirajoitukset — Perustelu — Kansanterveyden suojelu — Suhteellisuusperiaatetta ei ole loukattu (Newoston direktiivin 92/46/ETY 23 artikla)

2. *Maatalous — Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevat terveys säännöt — Direktiivi 92/46/ETY — Kolmansista maista peräisin olevaa tuontia koskevat säännökset — Soveltaminen merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleviin tuotteisiin — Maitoa tai maitopohjaisia tuotteita vieviä maita koskeva väliaikainen luettelo, jonka komissio on laatinut muille tuotteille laaditun luettelon perusteella — Päätös 94/70/EY — Pätemättömyys (Newoston direktiivin 92/46/ETY 23 artikla ja komission päätös 94/70/EY)*

1. Raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveys säännöistä annetun neuvoston direktiivin 92/46/ETY III luvun säännöksiä, joissa veloitetaan noudattamaan terveys sääntöjä kolmansista maista peräisin olevien maitopohjaisten tuotteiden tuontiin, on tulkittava siten, että niitä sovelletaan silloin kun yhteisössä saatetaan markkinoille tällaisia tuotteita, jotka ovat peräisin merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta (MMA), kuten Alankomaiden Antilleilta.

tuotteet täyttävät kyseisen direktiivin II luvun vaatimukset, voidaan sitä paitsi saavuttaa edellä mainitun III luvun tavoite, joka on se, että yhteisöön tuoduilta tuotteilta vaaditaan vastaavia kansanterveyden suojelua koskevia takuita kuin mitä yhteisön tuotannon osalta annetaan. Tällaisten takuiden vaatiminen kyseisiltä tuotteilta ei myöskään mene suhteellisuusperiaatteen asettamia rajoja pidemmälle. Ilman minkäänlaista valvontaa ei nimittäin voida myöntää, että yhteisöön vievän kolmannen maan, mukaan lukien MMA:n, lainsäädäntöä ja terveyttä koskeva tilanne on sellainen, että toimivaltainen viranomainen voisi kansanterveyden suojelun osalta antaa vastaavat takuut kuin jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen antaa.

Keinoilla, jotka kyseisessä luvussa ja erityisesti 23 artiklassa otetaan käyttöön, eli yhteisöön vievien maiden kirjaaminen luetteloon ja sellaista terveystodistusta koskeva vaatimus, jonka viejämään toimivaltainen viranomainen on allekirjoittanut ja jossa todistetaan, että maito tai maitopohjaiset

2. Raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuo-

tantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveyssäännöistä annetun direktiivin 92/46/ETY 23 artiklaa on tulkittava siten, että sitä sovelletaan merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin olevaan tuontiin, vaikka järjestelmää, joka kyseisessä direktiivissä säädetään jäsenvaltioiden välistä kauppaa varten, ei ole todellisuudessa vielä otettu käyttöön ja vaikka viejämaiden ja hyväksytyjen laitosten luetteloita ei ole vielä hyväksytty kyseisessä säännöksessä osoitetulla tavalla.

Koska kyseisiä luetteloita ei kuitenkaan ole laadittu pätevästi direktiivin 23 artiklan 3 kohdan a alakohdan toisessa alakohdassa säädetyllä tavalla, eli toimivaltaisten viranomaisten hyväksymien ja tarkastamien maitoa tai maitopohjaisia tuotteita tuottavien laitosten luetteloiden perusteella, vaan muille tuotteille laaditun luettelon perusteella, päätös 94/70/EY, jolla komissio on hyväksynyt väliaikaisen luettelon kolmansista maista, joista jäsenvaltiot sallivat kyseisten maitotuotteiden tuonnin, on pätemätön.